II

(Acte fără caracter legislativ)

REGULAMENTE

REGULAMENTUL DE PUNERE ÎN APLICARE (UE) 2021/2124 AL CONSILIULUI

din 2 decembrie 2021

privind punerea în aplicare a articolului 8a alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 765/2006 privind măsuri restrictive împotriva Belarus

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 765/2006 al Consiliului din 18 mai 2006 privind măsuri restrictive împotriva Belarus ([1]), în special articolul 8a alineatul (1),

având în vedere propunerea Înaltului Reprezentant al Uniunii pentru afaceri externe și politica de securitate,

întrucât:

(1) La 18 mai 2006, Consiliul a adoptat Regulamentul (CE) nr. 765/2006 privind măsuri restrictive împotriva Belarus.

(2) La 21 și 22 octombrie 2021, Consiliul European a adoptat concluzii în care a declarat că nu va accepta nicio încercare a unor țări terțe de a instrumentaliza migranții în scopuri politice, a condamnat toate atacurile hibride la frontierele Uniunii și a afirmat că va răspunde în consecință. Acesta a subliniat că Uniunea va continua să contracareze atacul hibrid aflat în derulare lansat de regimul din Belarus, inclusiv prin adoptarea de urgență a unor măsuri restrictive suplimentare împotriva persoanelor și a entităților juridice, în concordanță cu abordarea sa graduală.

(3) Prin Decizia (PESC) 2021/1990 ([2]) din 15 noiembrie 2021, Consiliul a modificat criteriile de desemnare din Decizia 2012/642/PESC ([3]) astfel încât să permită aplicarea de măsuri restrictive specifice împotriva persoanelor fizice sau juridice, entităților sau organismelor care organizează sau contribuie la activitățile regimului Lukașenko care facilitează trecerea ilegală a frontierelor externe ale Uniunii ori transferul unor bunuri interzise și transferul ilegal al unor bunuri care fac obiectul unor restricții, inclusiv bunuri periculoase, pe teritoriul unui stat membru.

(4) Având în vedere gravitatea situației din Belarus, 17 persoane și 11 entități ar trebui adăugate pe lista persoanelor fizice și juridice, a entităților și organismelor cărora li se aplică măsuri restrictive prevăzută în anexa I la Regulamentul (CE) nr. 765/2006.

(5) Prin urmare, anexa I la Regulamentul (CE) nr. 765/2006 ar trebui să fie modificată în consecință,

([1]) JO L 134, 20.5.2006, p. 1.

([2]) Decizia (PESC) 2021/1990 a Consiliului din 15 noiembrie 2021 de modificare a Deciziei 2012/642/PESC privind măsuri restrictive având în vedere situația din Belarus (JO L 405, 16.11.2021, p. 10).

([3]) Decizia 2012/642/PESC a Consiliului din 15 octombrie 2012 privind măsuri restrictive împotriva Belarus (JO L 285, 17.10.2012, p. 1).

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Anexa I la Regulamentul (CE) nr. 765/2006 se modifică în conformitate cu anexa la prezentul regulament.

Articolul 2

Prezentul regulament intră în vigoare la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 2 decembrie 2021.

Pentru Consiliu
Președintele
J. VRTOVEC

ANEXĂ

Anexa I la Regulamentul (CE) nr. 765/2006 se modifică după cum urmează:

1. Următoarele persoane fizice se adaugă pe lista din tabelul „A. Persoanele fizice menționate la articolul 2 alineatul (1)”:

	Nume Transliterare din ortografia belarusă Transliterare din ortografia rusă	Nume (ortografia belarusă) (ortografia rusă)	Informații de identificare	Motivele înscrierii pe listă	Data includerii pe listă
„167.	Ihar Anatolevich KRUCHKOU Igor Anatolevich KRIUCHKOV	Ігар Анатольевіч КРУЧКОЎ Игорь Анатольевич КРЮЧКОВ	Șeful Serviciului Separat pentru Măsuri Active (ASAM) al Forțelor speciale ale Comitetului de stat pentru frontiere Data nașterii: 13.4.1976 Sex: masculin Cetățenie: belarusă Cod de identificare personal: 3130476M077PB6	În calitatea sa de șef al Serviciului Separat pentru Măsuri Active (ASAM) al Forțelor speciale ale Comitetului pentru frontiera de stat, Ihar Kruchkou este răspunzător pentru acțiunile forțelor aflate sub conducerea sa, care sunt implicate în transportul fizic al migranților pe teritoriul belarus către frontiera dintre Belarus și statele membre ale Uniunii. Pentru trecerea frontierei, ASAM încasează sume de bani de la migranții transportați. Respectivele acțiuni sunt puse în aplicare în contextul operațiunii «Poarta». El contribuie așadar la activități ale regimului Lukașenko de facilitare a trecerii ilegale a frontierelor externe ale Uniunii.	2.12.2021
168.	Anatol Piatrovich LAPO Anatoliy Petrovich LAPPO	Анатоль Пятровіч ЛАПО/ ЛАППО Анатолии Петрович ЛАППО	General-locotenent, președintele Comitetului pentru frontiera de stat al Republicii Belarus (numit la 29 decembrie 2016), Delegat-șef pentru frontiera de stat Data nașterii: 24.5.1963 Locul nașterii: Kulakovka, regiunea/oblastul Mogilev, fosta URSS (actualmente Belarus) Sex: masculin Cetățenie: belarusă Număr pașaport: MP4098888 Cod de identificare personal: 3240563K033PB5	În calitatea sa de președinte al Comitetului pentru frontiera de stat, Anatol Lapo este răspunzător pentru acțiunile organismelor de control la frontieră aflate sub comanda sa, existând dovezi că polițiștii de frontieră din cadrul acestora îi instruiesc, îi ghidează sau îi forțează pe migranți să treacă ilegal frontiera dintre Belarus și statele membre ale Uniunii. Faptul că aceste organisme nu își îndeplinesc corect, în mod deliberat, sarcinile care le revin facilitează încercările migranților de a trece frontiera respectivă. Prin urmare, el este răspunzător pentru organizarea unor activități ale regimului Lukașenko de facilitare a trecerii ilegale a frontierelor externe ale Uniunii.	2.12.2021
169.	Kanstantsin Henadzevich MOLASTAU	Канстанцін Генадзьевіч МОЛАСТАЎ	Colonel, șeful Grupului de frontieră Grodno (numit la 1 octombrie 2014), Unitatea militară 2141, Delegat pentru frontiera statului Data nașterii: 30.5.1970	În calitatea sa de șef al Grupului de frontieră Grodno, Kanstantsin Molastau este răspunzător pentru acțiunile polițiștilor de frontieră aflați sub conducerea sa. Faptul că Grupul de frontieră Grodno nu își îndeplinește corect, în mod deliberat, sarcinile care îi revin facilitează încercările migranților de a trece frontiera cu statele membre ale Uniunii.	2.12.2021

	Nume Transliterare din ortografia belarusă Transliterare din ortografia rusă	Nume (ortografia belarusă) (ortografia rusă)	Informații de identificare	Motivele înscrierii pe listă	Data includerii pe listă
	Konstantin Gennadevich MOLOSTOV	Константин Геннадьевич МОЛОСТОВ	Locul nașterii: Krasnoarmeysk, regiunea Saratov, Federația Rusă Sex: masculin Cetățenie: belarusă Număr pașaport: KH2479999 Cod de identificare personal: 3300570K025PB3	El contribuie așadar la activități ale regimului Lukașenko de facilitare a trecerii ilegale a frontierelor externe ale Uniunii.	
170.	Pavel Mikalaevich KHARCHANKA Pavel Nikolaevich KHARCHENKO	Павел Мікалаевіч ХАРЧАНКА Павел Николаевич ХАРЧЕНКО	Șeful Detașamentului de frontieră Polotsk Data nașterii: 29.3.1981 Locul nașterii: Chita, fosta URSS (actualmente Federația Rusă) Sex: masculin Cetățenie: belarusă	În calitatea sa de șef al Detașamentului de frontieră Polotsk, Pavel Kharchanka este răspunzător pentru acțiunile polițiștilor de frontieră aflați sub conducerea sa. Faptul că Detașamentul de frontieră Polotsk nu își îndeplinește corect, în mod deliberat, sarcinile care îi revin facilitează încercările migranților de a trece frontiera cu statele membre ale Uniunii. El contribuie așadar la activități ale regimului Lukașenko de facilitare a trecerii ilegale a frontierelor externe ale Uniunii.	2.12.2021
171.	Ihar Mikalaevich GUTNIK Igor Nikolaevich GUTNIK	Ігар Мікалаевіч ГУТНІК Игорь Николаевич ГУТНИК	Șeful Grupului de poliție de frontieră Brest, colonel Data nașterii: 17.12.1974 Locul nașterii: satul Zabolotye, districtul Smolevici, regiunea/oblastul Minsk, fosta URSS (actualmente Belarus) Adresa: 90 Heroes of Defense of the Brest Fortress St., 224018, Brest, Belarus Sex: masculin Cetățenie: belarusă Număr pașaport: BM1962867	În funcția sa de șef al Grupului de poliție de frontieră Brest, Ihar Gutnik, care în 2018 a devenit deputat în Consiliul Regional Brest, fiind unul dintre candidații loiali lui Lukașenko, este răspunzător pentru acțiunile polițiștilor de frontieră aflați sub comanda sa. Faptul că Grupul de frontieră Brest nu își îndeplinește corect, în mod deliberat, sarcinile care îi revin facilitează încercările migranților de a trece frontiera cu statele membre ale Uniunii. El contribuie așadar la activități ale regimului Lukașenko de facilitare a trecerii ilegale a frontierelor externe ale Uniunii.	2.12.2021
172.	Aliaksandr Barysavich DAVIDZIUK	Аляксандр Барысавіч ДАВІДЗЮК	Colonel, șeful Detașamentului de frontieră Lida, Unitatea Militară 1234 (numit la 27 septembrie 2016), Delegat pentru frontiera de stat	În calitatea sa de șef al Detașamentului de frontieră Lida, Aliaksandr Davidziuk este răspunzător pentru acțiunile polițiștilor de frontieră aflați sub conducerea sa. Faptul că	2.12.2021

	Nume Transliterare din ortografia belarusă Transliterare din ortografia rusă	Nume (ortografia belarusă) (ortografia rusă)	Informații de identificare	Motivele înscrierii pe listă	Data includerii pe listă
	Aleksandr Borisovich DAVIDIUK	Александр Борисович ДАВИДЮК	Membru al Consiliului Deputaților districtului Lida, a 28-a legislatură (și-a preluat mandatul la 2 februarie 2018) Data nașterii: 4.5.1973 Locul nașterii: Novograd-Volynsky, regiunea Zhytomyr, fosta USSR (actualmente Ucraina) Sex: masculin Cetățenie: belarusă Număr pașaport: KH 2613034 Cod de identificare personal: 3040573E050PB7	Detașamentul de frontieră Lida nu își îndeplinește corect, în mod deliberat, sarcinile care îi revin facilitează încercările migranților de a trece frontiera cu statele membre ale Uniunii. El contribuie așadar la activități ale regimului Lukașenko de facilitare a trecerii ilegale a frontierelor externe ale Uniunii.	
173.	Maksim Viktaravich BUTRANETS Maxim Viktorovich BUTRANETS	Максім Віктаравіч БУТРАНЕЦ Максим Викторович БУТРАНЕЦ	Șeful Grupului de frontieră Smorgon, Unitatea militară 2044 (numit în martie 2018), Reprezentant pentru frontiera de stat Data nașterii: 12.12.1978 Locul nașterii: Sverdlovsk, fosta URSS (actualmente Federația Rusă) Sex: masculin Cetățenie: belarusă	În calitatea sa de șef al Grupului de frontieră Smorgon, Maksim Butranets este răspunzător pentru acțiunile polițiștilor de frontieră aflați sub conducerea sa. Faptul că Grupul de frontieră Smorgon nu își îndeplinește corect, în mod deliberat, sarcinile care îi revin facilitează încercările migranților de a trece frontiera cu statele membre ale Uniunii. Maksim Butranets a declarat, de asemenea, că numărul de migranți la frontiera dintre Belarus și Lituania se situează la nivelul obișnuit, în pofida creșterii substanțiale observate de partea lituaniană. El contribuie așadar la activități ale regimului Lukașenko de facilitare a trecerii ilegale a frontierelor externe ale Uniunii.	2.12.2021
174.	Anatol Anatolyevich GLAZ Anatoliy Anatolyevich GLAZ	Анатоль Анатольевіч ГЛАЗ Анатолий Анатольевич ГЛАЗ	Șeful Departamentului de Informații și Diplomație Digitală (purtător de cuvânt) al Ministerului Afacerilor Externe al Belarusului Data nașterii: 31.7.1982 Sex: masculin	Anatol Glaz este șeful Departamentului de Informații și Diplomație Digitală și purtătorul de cuvânt al Ministerului Afacerilor Externe al Belarusului începând de la 11 iunie 2018. În această calitate, a făcut o serie de declarații publice de sprijinire a politicii regimului Lukașenko în încercările sale recente de a facilita trecerea ilegală a frontierelor externe ale statelor membre ale Uniunii. De asemenea, și-a afirmat public	2.12.2021

	Nume Transliterare din ortografia belarusă Transliterare din ortografia rusă	Nume (ortografia belarusă) (ortografia rusă)	Informații de identificare	Motivele înscrierii pe listă	Data includerii pe listă
			Cetățenie: belarusă	sprijinul pentru aterizarea forțată a aeronavei de pasageri care efectua zborul FR4978 pe aeroportul din Minsk fără o justificare adecvată la 23 mai 2021. Această decizie motivată politic a urmărit arestarea și reținerea jurnalistului de opoziție Raman Pratasevich și a Sofiei Sapega și reprezintă o formă de represiune împotriva societății civile și a opoziției din Belarus. El sprijină, prin urmare, regimul Lukașenko.	
175.	Siarhei Aliaksandravich EPIKHAU Sergei Aleksandrovich EPIKHOV	Сяргей Аляксандравіч ЕПІХАЎ Сергей Александрович ЕПИХОВ	Judecător la Judecătoria regiunii Minsk Data nașterii: 16.5.1966 Adresa: 38 Timoshenko St., apt. 198, Minsk, Belarus 59 L.Tolstoy St., apt. 80, Vileika, Belarus 14 Kedyshko St., apt. 11, Minsk, Belarus Sex: masculin Cetățenie: belarusă Cod de identificare personal: 3160566B046PB4	În funcția sa de judecător la Judecătoria regiunii Minsk, Siarhei Epikhau este răspunzător pentru hotărâri motivate politic împotriva unor activiști și lideri ai opoziției, în special pentru condamnarea Mariei Kolesnikova și a lui Maksim Znak, considerați deținuți politici de către organizațiile pentru apărarea drepturilor omului. S-a raportat că, în cursul proceselor desfășurate sub supravegherea sa, au avut loc încălcări ale dreptului la apărare și ale dreptului la un proces echitabil. Prin urmare, este răspunzător de încălcări grave ale drepturilor omului și de subminarea gravă a statului de drept, precum și de participarea la represiunea împotriva societății civile și a opoziției democratice.	2.12.2021
176.	Ihar Viachaslavavich LIUBAVITSKI Igor Viacheslavovich LIUBOVITSKI	Ігар Вячаслававіч ЛЮБАВІЦКІ Игорь Вячеславович ЛЮБОВИЦКИЙ	Judecător la Curtea Supremă a Republicii Belarus Data nașterii: 21.7.1983 Adresa: Vogel 1K ST., apt. 17, Minsk, Belarus Sex: masculin Cetățenie: belarusă Cod de identificare personal: 3210783C002PB2	În funcția sa de judecător la Curtea Supremă a Republicii Belarus, Ihar Liubavitski este răspunzător pentru hotărâri motivate politic împotriva unor lideri ai opoziției, activiști și jurnaliști, în special pentru condamnarea candidatului la președinție din opoziție Viktar Babarika, considerat deținut politic de către organizațiile pentru apărarea drepturilor omului. Prin urmare, este responsabil de încălcări grave ale drepturilor omului și de subminarea gravă a statului de drept, precum și de participarea la represiunea împotriva societății civile și a opoziției democratice.	2.12.2021

	Nume Transliterare din ortografia belarusă Transliterare din ortografia rusă	Nume (ortografia belarusă) (ortografia rusă)	Informații de identificare	Motivele înscrierii pe listă	Data includerii pe listă
177.	Siarhei Siarheevich GIRGEL Sergei Sergeevich GIRGEL	Сяргей Сяргеевіч ГІРГЕЛЬ Сергей Сергеевич ГИРГЕЛЬ	Procuror-șef în cadrul Departamentului pentru acțiune publică al Parchetului General Data nașterii: 16.6.1978 Adresa: 16 Lidskaya St., apt. 165, Minsk, Belarus Sex: masculin Cetățenie: belarusă Cod de identificare personal: 3160678H018PB5	În funcția sa de procuror-șef în cadrul Departamentului pentru acțiune publică al Parchetului General, Siarhei Girgel a reprezentat regimul Lukașenko în procese motivate politic împotriva unor lideri ai opoziției și membri ai societății civile. În special, a efectuat urmărirea penală a candidatului la președinție din partea opoziției Viktar Babarika, recunoscut drept deținut politic de către organizațiile pentru apărarea drepturilor omului. Siarhei Girgel a solicitat în mod repetat judecătorului pedepse cu închisoarea pe o durată lungă. Prin urmare, este responsabil de încălcări grave ale drepturilor omului și de subminarea gravă a statului de drept, precum și de participarea la represiunea împotriva societății civile și a opoziției democratice.	2.12.2021
178.	Valiantsina Genadzeuna KULIK Valentina Gennadevna KULIK	Валянціна Генадзьеўна КУЛІК Валентина Геннадьевна КУЛИК	Judecătoare la Curtea Supremă a Republicii Belarus Data nașterii: 15.1.1960 Adresa: 54 Angarskaya St., apt. 48, Minsk, Belarus Sex: feminin Cetățenie: belarusă Cod de identificare personal: 4150160A119PB2	În calitate de judecătoare la Curtea Supremă a Republicii Belarus, Valiantsina Kulik este răspunzătoare de o serie de hotărâri motivate politic împotriva unor activiști și lideri ai opoziției. În special, a respins cererea lui Viktar Babarika de a introduce o acțiune civilă în baza plângerilor acestuia împotriva hotărârii Comisiei Electorale Centrale de a îi refuza înscrierea în calitate de candidat prezidențial. Prin urmare, este răspunzătoare de încălcări grave ale drepturilor omului și de subminarea gravă a statului de drept, precum și de represiune împotriva societății civile și a opoziției democratice.	2.12.2021
179.	Andrei Andreevich PRAKAPUK Andrey Andreevich PROKOPUK	Андрэй Андрэевіч ПРАКАПУК Андрей Андреевич ПРОКОПУК	Director adjunct al Departamentului de investigații financiare din cadrul Comitetului de Control al Statului al Republicii Belarus Colonel în poliția financiară Data nașterii: 22.7.1973 Locul nașterii: Kobrin, regiunea Brest, Belarus Adresa: 22 Mira St., apt. 88, Priluki, regiunea Minsk, Belarus	În calitate de director adjunct al Departamentului de investigații financiare din cadrul Comitetului de Control al Statului al Republicii Belarus, Andrei Prakapuk este răspunzător pentru campaniile cu motivație politică desfășurate de respectivul departament împotriva unor jurnaliști și a unor canale mediatice belaruse. A aprobat personal o decizie de percheziționare a sediului instituției de presă independente TUT.by și a introdus o acțiune în justiție împotriva acesteia și a jurnaliștilor angajați de aceasta, blocând totodată accesul la site-ul web TUT.by.	2.12.2021

	Nume Transliterare din ortografia belarusă Transliterare din ortografia rusă	Nume (ortografia belarusă) (ortografia rusă)	Informații de identificare	Motivele înscrierii pe listă	Data includerii pe listă
			Sex: masculin Cetățenie: belarusă Cod de identificare personal: 3220773C061PB1	Prin urmare, este răspunzător de încălcări grave ale drepturilor omului și de represiune împotriva societății civile și a opoziției democratice, precum și de subminarea gravă a statului de drept.	
180.	Ihar Anatolevich MARSHALAU Igor Anatolevich MARSHALOV	Ігар Анатольевіч МАРШАЛАЎ Игорь Анатольевич МАРШАЛОВ	Președinte adjunct al Comitetului de Control al Statului, director al Departamentului de investigații financiare din cadrul Comitetului de Control al Statului General-maior în poliția financiară Data nașterii: 12.1.1972 Locul nașterii: Shkolv, regiunea/oblastul Mogilev, fosta URSS (actualmente Belarus) Adresa: 15 Shchukina St., Minsk, Belarus; 43A Franciska St., apt. 41, Minsk, Belarus Sex: masculin Cetățenie: belarusă Cod de identificare personal: 3120172H018PB4	Ihar Marshalau este președintele adjunct al Comitetului de Control al Statului din Belarus și directorul Departamentului de investigații financiare din cadrul Comitetului de Control al Statului. În această calitate, este răspunzător de introducerea unei acțiuni motivate politic, sub acuzația de evaziune fiscală, împotriva instituției de presă independenteTUT.by, prin invocarea articolului 243 din Codul penal al Republicii Belarus, ceea ce reprezintă o amenințare pentru libertatea mass-mediei în Belarus. Este de asemenea răspunzător de percheziții desfășurate în mai 2021 la biroul portalului TUT.by din Minsk, la birourile regionale și la domiciliile mai multor membri ai personalului TUT.by. Este de asemenea răspunzător de detenția unor membri ai Clubului de Presă din Belarus în decembrie 2020, de o percheziție și de confiscarea de bunuri la Oficiul Persoanelor cu Dizabilități, inclusiv de interogarea violentă a lui Aleh Hrableuski și a lui Syarhei Drazdouski în ianuarie 2021, de detenția Liliyei Ulasava, membru al Consiliului de Coordonare, și de capetele de acuzare pentru evaziune fiscală împotriva sa, precum și de perchezițiile și detențiile care i-au vizat pe angajații societății de software PandaDoc, care a condus inițiativa «Protejați Belarusul», în septembrie 2021. Prin urmare, este răspunzător de încălcări grave ale drepturilor omului și de represiune împotriva societății civile și a opoziției democratice, precum și de subminarea gravă a statului de drept.	2.12.2021

	Nume Transliterare din ortografia belarusă Transliterare din ortografia rusă	Nume (ortografia belarusă) (ortografia rusă)	Informații de identificare	Motivele înscrierii pe listă	Data includerii pe listă
181.	Hanna Mikhailauna SAKALOUSKAYA Anna Mikhaylovna SOKOLOVSKAYA	Ганна Міхайлаўна САКАЛОЎСКАЯ Анна Михайловна СОКОЛОВСКАЯ	Judecătoare în cadrul Colegiului judiciar pentru cauze civile din cadrul Curții Supreme Data nașterii: 18.9.1955 Adresa: 22 Surhanava St., apt. 1, Minsk, Belarus Sex: feminin Cetățenie: belarusă Cod de identificare personal: 4180955A015P80	În calitate de judecătoare la Curtea Supremă a Republicii Belarus, Hanna Sakalouskaya este răspunzătoare de hotărârea motivată politic privind desființarea unei organizații a societății civile belaruse, Centrul PEN din Belarus. Este de asemenea răspunzătoare pentru hotărârea motivată politic care a condus la desființarea Comitetului Helsinki din Belarus (CHB), întrucât, la 2 septembrie 2021, a respins plângerea CHB privind avertizarea care i-a fost adresată acestuia de către Ministerul belarus al Justiției. Prin urmare, este răspunzătoare de încălcări grave ale drepturilor omului și de subminarea gravă a statului de drept, precum și de represiune împotriva societății civile și a opoziției democratice.	2.12.2021
182.	Marat Siarheevich MARKAU Marat Sergeevich MARKOV	Марат Сяргеевіч МАРКАЎ Марат Сергеевич МАРКОВ	Președintele Consiliului de administrație al canalului de televiziune controlat de stat ONT, realizatorul programului «Markov: nimic personal» Data nașterii: 1.5.1969 Locul nașterii: Luninets, fosta URSS (actualmente Belarus) Sex: masculin Cetățenie: belarusă	Marat Markau este președintele Consiliului de administrație al canalului de televiziune controlat de stat ONT și realizatorul programului «Markov: nimic personal». În această calitate, transmite în mod voluntar publicului belarus informații false despre rezultatul alegerilor, despre proteste și despre actele de represiune comise de autoritățile statului, precum și despre circumstanțele aterizării forțate și fără justificare adecvată, pe aeroportul din Minsk, a zborului de pasageri FR4978 la 23 mai 2021. Este direct răspunzător de modul în care canalul de televiziune ONT prezintă informații despre situația din țară, sprijinind astfel autoritățile, inclusiv pe președintele Lukașenko. Sprijină, prin urmare, regimul Lukașenko. Markov a desfășurat primul interviu forțat cu Raman Pratasevich, după ce acesta din urmă a fost deținut și, conform numeroaselor relatări, torturat de autoritățile belaruse. De asemenea, Markov i-a amenințat și i-a intimidat pe angajații ONT care erau în grevă ca urmare a alegerilor prezidențiale frauduloase din 2020 și a reprimărilor comise de autorități. Prin urmare, este răspunzător de represiune împotriva societății civile și a opoziției democratice.	2.12.2021

	Nume Transliterare din ortografia belarusă Transliterare din ortografia rusă	Nume (ortografia belarusă) (ortografia rusă)	Informații de identificare	Motivele înscrierii pe listă	Data includerii pe listă
183.	Dzmitry Siarheevich KARSIUK Dmitriy Sergeevich KARSIUK	Дзмітрый Сяргеевіч КАРСЮК Дмитрий Сергеевич КАРСЮК	Judecător la Judecătoria districtului central al orașului Minsk Data nașterii: 7.7.1995 Sex: masculin Cetățenie: belarusă	În calitate de judecător la Judecătoria districtului central al orașului Minsk, Dzmitriy Karsiuk este răspunzător de numeroase hotărâri motivate politic împotriva protestatarilor pașnici, în special de condamnările lui Yahor Viarshynin, Pavel Lukoyanov, Artsiom Sakovich și Mikalai Shemetau, recunoscuți drept deținuți politici de către organizația belarusă din domeniul drepturilor omului Viasna. A condamnat persoane la detenție într-o colonie penitenciară, la închisoare și la arest la domiciliu pentru participarea la proteste pașnice, postări pe platformele de comunicare socială, utilizarea drapelului alb-roșu-alb al Belarusului și alte acțiuni de exercitare a libertăților civile. Prin urmare, este responsabil de încălcări grave ale drepturilor omului și de subminarea gravă a statului de drept, precum și de represiune împotriva societății civile și a opoziției democratice.	2.12.2021”

2. Următoarele persoane juridice se adaugă pe lista din tabelul „B. Persoanele juridice, entitățile și organismele menționate la articolul 2 alineatul (1)”:

	Nume Transliterare din ortografia belarusă Transliterare din ortografia rusă	Nume (ortografia belarusă) (ortografia rusă)	Informații de identificare	Motivele înscrierii pe listă	Data includerii pe listă
„16.	Societatea deschisă pe acțiuni «Belavia Belarusian Airlines» (compania aeriană belarusă «Belavia»)	ААТ «Авіякампанія Белавія» ОАО «Авиакомпания «Белавиа»	Adresa: 14A Nemiga St., Minsk, Belarus, 220004 Data înregistrării: 4.1.1996 Număr de înregistrare: 600390798	Societatea deschisă pe acțiuni «Belavia» este transportatorul aerian național deținut de stat. După ce Uniunea a hotărât introducerea unei interdicții aplicabile tuturor transportatorilor aerieni belaruși în ceea ce privește survolarea spațiului aerian al Uniunii și accesul la aeroporturile Uniunii, Aleksandr Lukașenko a promis că administrația sa va oferi Belaviei tot sprijinul posibil. În acest scop, a convenit cu Vladimir Putin, președintele Rusiei, în privința planificării deschiderii de noi rute aeriene pentru Belavia. De asemenea, conducerea Belavia le-a solicitat angajaților să nu protesteze împotriva neregulilor din cadrul alegerilor sau a detențiilor în masă din Belarus având în vedere faptul că Belavia este o întreprindere de stat.	2.12.2021

	Nume Transliterare din ortografia belarusă Transliterare din ortografia rusă	Nume (ortografia belarusă) (ortografia rusă)	Informații de identificare	Motivele înscrierii pe listă	Data includerii pe listă
				Prin urmare, Belavia beneficiază de pe urma regimului Lukașenko, pe care îl sprijină. Belavia a fost implicată în aducerea de migranți din Orientul Mijlociu în Belarus. La bordul unor aeronave operate de Belavia, au zburat la Minsk, dintr-o serie de țări ale Orientului Mijlociu, în special din Liban, EAU și Turcia, migranți interesați să treacă frontiera externă a Uniunii. Pentru a facilita acest lucru, Belavia a deschis noi rute aeriene și a crescut numărul de zboruri pe rutele existente. Unii operatori de turism locali au acționat ca intermediari în vânzarea de bilete ale companiei Belavia către migranți potențiali, permițând astfel Belaviei să rămână în umbră. Prin urmare, Belavia contribuie la activități ale regimului Lukașenko care facilitează trecerea ilegală a frontierelor externe ale Uniunii.	
17.	Întreprinderea unitară de stat «TSENTRKURORT»	Рэспубліканскае унітарнае прадпрыемства «ЦЭНТРКУРОРТ» Республиканское унитарное предприятие «ЦЕНТРКУРОРТ»	Adresa: 39 Myasnikova St., Minsk, Belarus, 220030 Data înregistrării: 12.8.2003 Număr de înregistrare: 100726604	Agenția de turism deținută de stat Tsentrkurort aparține Departamentului de Afaceri Prezidențiale al Belarusului. Există relatări potrivit cărora Tsentrkurort este una dintre societățile care coordonează fluxul de migranți care intenționează să treacă frontiera dintre Belarus și state membre ale Uniunii. Tsentrkurort i-a ajutat pe cel puțin 51 de cetățeni irakieni să obțină viză pentru sejurul în Belarus și a semnat un contract de servicii de transport cu societatea belarusă Stroitur, care închiriază autobuze cu șoferi. Autobuzele rezervate de Tsentrkurort au transportat migranți, inclusiv copii, de la aeroportul din Minsk la hoteluri. Tsentrkurort contribuie așadar la activități ale regimului Lukașenko care facilitează trecerea ilegală a frontierelor externe ale Uniunii.	2.12.2021
18.	LLC Oskartour	ООО Оскартур	Adresa: 25 Karl Marx St., room 1n, Minsk, Belarus Data înregistrării: 18.10.2016	Oskartur este un operator de turism care a facilitat obținerea de vize pentru migranți provenind din Irak și a organizat deplasarea lor ulterioară înspre Belarus prin intermediul unor zboruri Bagdad-Minsk. Respectivii migranți irakieni au fost transportați	2.12.2021

	Nume Transliterare din ortografia belarusă Transliterare din ortografia rusă	Nume (ortografia belarusă) (ortografia rusă)	Informații de identificare	Motivele înscrierii pe listă	Data includerii pe listă
			Număr de înregistrare: 192721937	ulterior către frontiera dintre Uniune și Belarus în vederea trecerii ilegale a acesteia. Datorită Oskartur și contactelor sale cu liniile aeriene irakiene, precum și datorită autorităților belaruse și societății deținute de stat Tsentrkurort, transportatorul aerian irakian a lansat curse regulate de la Bagdad la Minsk pentru a aduce în Belarus mai multe persoane care să treacă ilegal frontierele externe ale Uniunii. Oskartur a participat la această schemă de trecere ilegală a frontierei organizată de serviciile de securitate belaruse și de societăți de stat. Oskartur contribuie așadar la activități ale regimului Lukașenko care facilitează trecerea ilegală a frontierelor externe ale Uniunii.	
19.	Filiala unitară de stat «HOTEL MINSK»	Гатэль «МІНСК» Республиканское дочернее унитарное предприятие «ОТЕЛЬ МИНСК»	Adresa: 11, Nezavisimosti Ave., Minsk, Belarus Tel. +375 (17) 209-90-61 Fax: +375 (17) 200-00-72 E-mail: hotelminsk@udp.gov.by; marketing@hotelminsk.by Website: http://hotelminsk.by/ Data înregistrării: 26.12.2016 / 3.4.2017 Număr de înregistrare: 192750964	Hotelul Minsk este o filială a Direcției de gestionare a proprietăților președintelui Belarusului – o agenție guvernamentală subordonată direct președintelui. Hotelul Minsk a participat la schema de trecere ilegală a frontierei organizată de serviciile de securitate belaruse și de societăți deținute de stat. Migranții erau cazați în hotel înainte de a fi transportați la frontiera dintre Belarus și state membre ale Uniunii pentru a o trece ilegal. Migranții irakieni au declarat Hotelul Minsk drept reședință temporară în cererile de obținere a vizei pentru Belarus, depuse doar cu puțin timp înainte ca aceștia să sosească în Belarus. Hotelul Minsk contribuie așadar la activități ale regimului Lukașenko care facilitează trecerea ilegală a frontierelor externe ale Uniunii.	2.12.2021
20.	Societatea deschisă pe acțiuni «HOTEL PLANETA»	Аат «ГАСЦІНІЦА ПЛАНЕТА» Оао «ГОСТИНИЦА ПЛАНЕТА»	Adresa: 31 Pobediteley Ave., Minsk, Belarus Tel.: +375 (17) 226-78-53 Fax.: +375 (17) 226-78-55 E-mail: planeta@udp.gov.by Website: https://hotelplaneta.by/ Data înregistrării: 1.2.1994 / 6.3.2000	Hotelul Planeta este o filială a Direcției de gestionare a proprietăților președintelui Belarusului – o agenție guvernamentală subordonată direct președintelui. Hotelul Planeta a participat la schema de trecere ilegală a frontierei organizată de serviciile de securitate belaruse și de societăți de stat. Migranții erau cazați în hotel înainte de a fi transportați la frontiera dintre Belarus și state membre ale Uniunii pentru a o trece ilegal. Aceștia au plătit 1 000 USD unui agent de voiaj din Bagdad pentru biletul de avion, o viză turistică și cazarea la hotel.	2.12.2021

	Nume Transliterare din ortografia belarusă Transliterare din ortografia rusă	Nume (ortografia belarusă) (ortografia rusă)	Informații de identificare	Motivele înscrierii pe listă	Data includerii pe listă
			Număr de înregistrare: 100135173	Hotelul Planeta contribuie așadar la activități ale regimului Lukașenko care facilitează trecerea ilegală a frontierelor externe ale Uniunii.	
21.	ASAM (Asobnaia sluzhba aktyunykh merapryemstvau) OSAM (Otdiel'naya sluzhba aktivnykh mieropriyatiy)	Асобная служба актыўных мерапрыемстваў (ACAM) Отдельная служба активных мероприятий (OCAM)	Adresa: Comitetul pentru frontiera de stat al Republicii Belarus, 24 Volodarsky St., 220050, Minsk, Belarus	ASAM (Serviciul Separat pentru Măsuri Active) este o unitate specială de poliție de frontieră belarusă controlată de Viktor Lukașenko și condusă de Ihar Kruchkou. Forțele ASAM organizează, prin operațiunea specială «Poarta», treceri ilegale prin Belarus către statele membre ale Uniunii și sunt direct implicate în transportarea fizică a migranților de cealaltă parte a frontierei. În plus, pentru trecerea frontierei, ASAM încasează sume de bani de la migranții transportați. ASAM contribuie așadar la activități ale regimului Lukașenko care facilitează trecerea ilegală a frontierelor externe ale Uniunii.	2.12.2021
22.	Cham Wings Airlines		Adresa: P.O. Box 30588 Damasc, Siria Website: https://chamwings.com/	Cham Wings Airlines este un operator de zboruri charter din Siria către Belarus. Compania a mărit numărul curselor aeriene de la Damasc la Minsk începând din vara anului 2021, în scopul transportării de migranți către Belarus, care intenționau să treacă ilegal frontierele externe ale Uniunii. În toamna lui 2021, Cham Wings a deschis, de asemenea, două noi agenții la Minsk pentru a putea organiza zborurile între Damasc și Minsk. Cham Wings Airlines contribuie așadar la activități ale regimului Lukașenko care facilitează trecerea ilegală a frontierelor externe ale Uniunii.	2.12.2021
23.	VIP Grub		Adresa: Büyükdere Cad., No:201, Istanbul, Turcia	VIP Grub este un serviciu de pașapoarte și vize cu sediul în Istanbul, Turcia, care organizează excursii în Belarus cu intenția explicită de a facilita migrarea către Uniune. VIB Grub face publicitate în mod activ pentru migrarea către Uniune. VIP Grub contribuie așadar la activități ale regimului Lukașenko care facilitează trecerea ilegală a frontierelor externe ale Uniunii.	2.12.2021

	Nume Transliterare din ortografia belarusă Transliterare din ortografia rusă	Nume (ortografia belarusă) (ortografia rusă)	Informații de identificare	Motivele înscrierii pe listă	Data includerii pe listă
24.	Societatea deschisă pe acțiuni «Grodno Azot» Inclusiv sucursala «Khimvolokno Plant» a societății deschise pe acțiuni «Grodno Azot»	ААТ «Гродна Азот» ОАО «Гродно Азот» Філіял «Завод Хімвалакно» ААТ «Гродна Азот» Филиал «Завод Химволокно» ОАО «Гродно Азот»	Adresa: 100 Kosmonavtov Ave., Grodno, Belarus Data înregistrării: 1965 Număr de înregistrare: 500036524 Website: https://azot.by/en/ Adresa: 4 Slavinskogo, St., Grodno, 230026, Belarus Data înregistrării: 12.5.2000 Număr de înregistrare: 590046884	Grodno Azot este o societate importantă deținută de stat care produce compuși de azot cu sediul la Grodno. Lukașenko a descris-o drept «o întreprindere foarte importantă, strategică». Grodno Azot deține, de asemenea, fabrica Khimvolokno, care este un mare producător de poliamidă și poliester și de materiale compozite. Grodno Azot și fabrica sa Khimvolokno reprezintă o sursă de venituri substanțiale pentru regimul Lukașenko. Prin urmare, Grodno Azot susține regimul Lukașenko. Lukașenko a vizitat întreprinderea și s-a întâlnit cu reprezentanții acesteia, discutând despre modernizarea fabricii și despre diferite forme de ajutor de stat. De asemenea, Lukașenko a promis utilizarea unui împrumut pentru construirea unei noi fabrici de azot în Grodno. Prin urmare, Grodno Azot beneficiază de pe urma regimului Lukașenko. Lucrătorii de la Grodno Azot, inclusiv angajații acesteia din cadrul fabricii Khimvolokno, care au participat la protestele pașnice împotriva regimului și au intrat în grevă au fost concediați, intimidați și amenințați, atât de către conducerea întreprinderii Grodno Azot, cât și de către reprezentanți ai regimului. Prin urmare, Grodno Azot este răspunzătoare pentru represiune împotriva societății civile.	2.12.2021
25.	Asociația de stat de producție Belorusneft	Дзяржаўнае вытворчае аб'яднанне «Беларуснафта» Государственное производственное объединение «Белоруснефть»	Adresa: 9 Rogachevskaya St., Gomel, 246003, Belarus Data înregistrării: 25.2.1966 Număr de înregistrare: 400051902	Belorusneft este o societate deținută de stat care își desfășoară activitatea în sectorul petrochimic. Conducerea societății a concediat muncitori care au intrat în grevă, au luat parte la proteste împotriva regimului sau au sprijinit public protestele respective. Prin urmare, Belorusneft este răspunzătoare pentru represiune împotriva societății civile.	2.12.2021

	Nume Transliterare din ortografia belarusă Transliterare din ortografia rusă	Nume (ortografia belarusă) (ortografia rusă)	Informații de identificare	Motivele înscrierii pe listă	Data includerii pe listă
26.	Societatea deschisă pe acțiuni Belshina	AAT «Белшина» ОАО «Белшина»	Adresa: 4 Minskoe Shosse St., Bobruisk, 213824 Belarus Data înregistrării: 10.1.1994 Număr de înregistrare: 700016217 Website: http://www.belshinajsc.by/	Belshina este una dintre principalele societăți de stat din Belarus și un producător important de cauciucuri. Ca atare, aceasta reprezintă o sursă substanțială de venituri pentru regimul Lukașenko. Statul belarus beneficiază direct de pe urma profitului realizat de Belshina. Prin urmare, Belshina sprijină regimul Lukașenko. Angajații de la Belshina care au protestat și au intrat în grevă în urma alegerilor prezidențiale din 2020 din Belarus au fost concediați. Prin urmare, Belshina este răspunzătoare pentru represiune împotriva societății civile.	2.12.2021”